

MODES D'EMPLOI DES APPAREILS

POMPE CADD Prizm VIP MODE INTERMITTENT



TABLE DES MATIERES

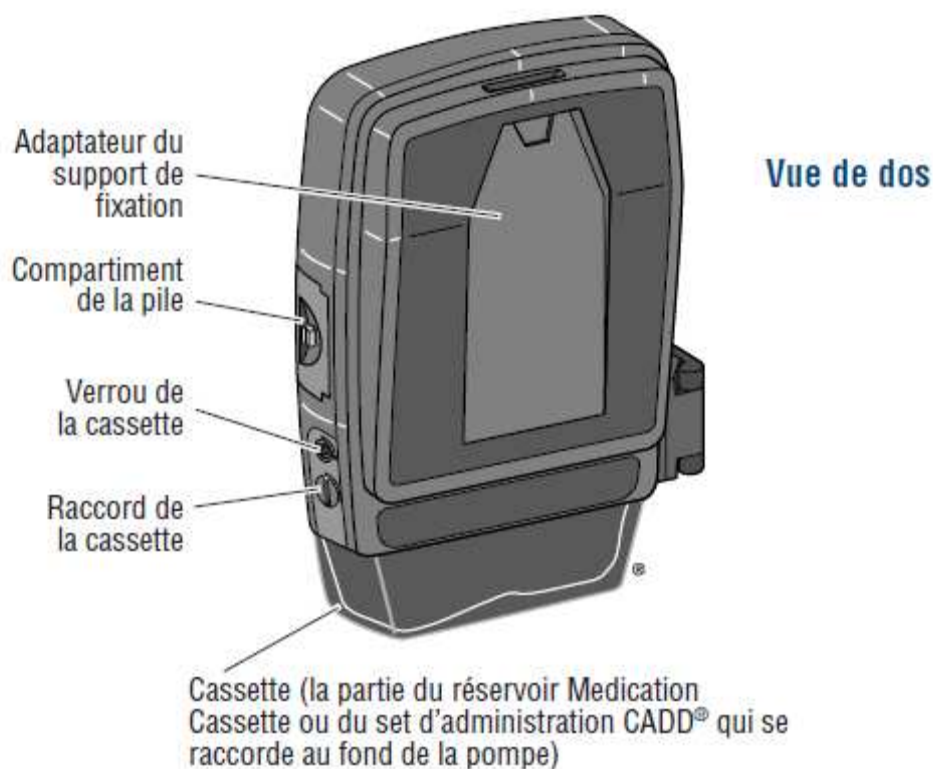
1. ASTUCES ET REMARQUES.....	3
2. DESCRIPTION GENERALE ET OPERATIONS DE BASE.....	4
3. PROGRAMMATION DE LA POMPE.....	6
4. CHANGEMENT DE LA POCHE	8
4.1. COMMENT RETIRER UNE TUBULURE DE LA POMPE.....	8
4.2. COMMENT RACCORDER UNE TUBULURE A LA POMPE	9
4.3. PURGE DE LA TUBULURE ET MISE EN MARCHE.....	10
5. SOURCES D'ALIMENTATION DE LA POMPE	12
5.1. PILE DE 9 VOLTS ALCALINE :	12
5.2. BLOC D'ALIMENTATION :	13
5.3. ADAPTATEUR AC :	13
6. OPTIONS.....	14
7. FONCTIONS BIOMED	15
8. VERROUILLAGE/DEVERROUILLAGE DE LA POMPE.....	15
9. ALARMES	17
10. NETTOYAGE DE LA POMPE.....	19
11. INSTRUCTIONS DE SECURITE	19
12. SPECIFICATIONS.....	20

1. ASTUCES ET REMARQUES

- Dans le cas d'une utilisation du bloc d'alimentation, prendre soin d'**aligner les marques rouges** du raccord du bloc d'alimentation et de la prise d'alimentation de la pompe. Veillez à **ne pas tordre ni tourner** le connecteur lors du branchement.
- Lors d'examens par IRM, ultrasons, scanner, etc ou de radiographies, stoppez la pompe, débranchez-la et mettez-la à l'abri des radiations sous peine d'endommager irréversiblement la pompe.
- L'utilisation de la pompe CADD PRIZM est réservée au personnel soignant qualifié et formé à cet effet. Il y a la possibilité de venir chez Proximos pour un cours de formation sur les techniques de manipulations de cette pompe.
- Ce mode d'emploi est inspiré du mode d'emploi du fabricant. Pour toutes informations supplémentaires ou pour obtenir le mode d'emploi complet veuillez contacter Proximos ou le fabricant directement.
- Les débits dépassant 125 mL/h nécessitent un Set d'administration Grand Volume pour Pompe CADD Prizm®.
- Des valeurs de débit plus élevées que 250 mL/h nécessitent un adaptateur secteur ou un bloc d'alimentation.
- Un cycle correspond à une dose de produit et le KVO jusqu'au début de la dose suivante.
- L'arrêt de la pompe **pendant la période KVO** n'a aucun effet sur l'heure à laquelle doivent commencer les doses suivantes.

L'arrêt de la pompe **alors qu'une dose est en cours** décalera toutes les doses ultérieures de la quantité de temps pendant laquelle la pompe est arrêtée. Merci de contacter Proximos afin de vérifier si cela a un impact sur le traitement du patient et d'annoncer le décalage de temps (préparation au laboratoire), cf chapitre 4.3 p.11.

2. DESCRIPTION GENERALE ET OPERATIONS DE BASE



Indicateurs lumineux

Vert: Le voyant lumineux vert clignote toutes les 3 secondes approximativement quand la pompe est en marche et administre un liquide, comme programmé.

Jaune: Le voyant lumineux jaune clignote quand la pompe est arrêtée ou qu'il y a une alarme. Le voyant demeure allumé quand la pompe est inutilisable. L'affichage décrit sommairement le problème.

Si les deux voyants clignotent, l'administration est toujours en cours mais il y a un problème dont on doit s'occuper (par exemple, une pile faible). Examiner l'affichage pour une brève description du problème.

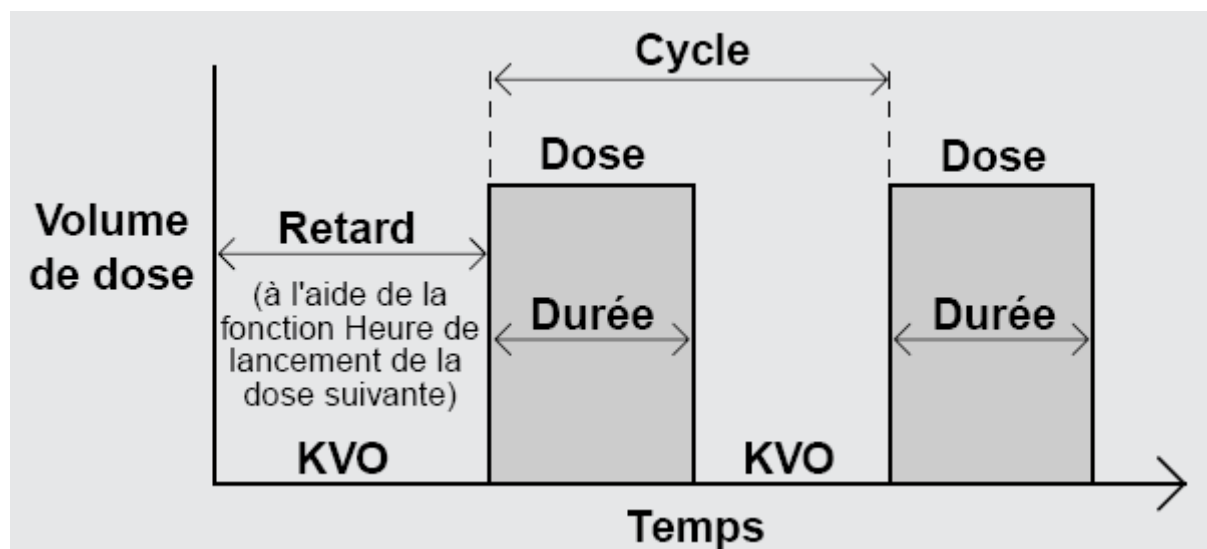
Touches

	Démarre ou arrête l'administration.
	Sert à consulter ou à modifier le niveau de verrouillage en cours. Les niveaux de verrouillage servent à limiter l'accès du patient à certaines fonctions de programmation et d'utilisation. (Reportez-vous au paragraphe Niveaux de verrouillage au chapitre 7).
	Cette touche permet d'afficher un message d'aide pour un écran donné ou pour un message d'alarme.
	Sert à saisir ou enregistrer une nouvelle valeur dans la mémoire de la pompe lors de la programmation de nouveaux paramètres. On s'en sert aussi pour choisir une option dans le menu Options (chapitre 6) ou dans le menu Fonctions Biomed.
	Sert à passer d'un écran de programmation au suivant sans modifier le paramètre ou la valeur affichée. Sert aussi à retourner du menu Fonctions Biomed au menu Options, ou du menu Options à l'écran principal.
	Sert seulement en mode de perfusion PCA. Elle permet au patient de s'administrer une quantité programmée de solution médicamenteuse sur demande.
	Sert à accéder au menu Options, qui permet d'obtenir des options telles que l'heure, la date et le Journal des événements. (Reportez-vous au chapitre 6, Options.)
	Permet de répondre « oui » à une question affichée sur l'écran, de faire défiler vers le haut ou d'augmenter une valeur donnée (par exemple, la quantité d'une dose), ou de défiler à travers les options d'un menu.
	Permet de répondre « non » à une question affichée sur l'écran, de faire défiler vers le bas ou de réduire une valeur donnée, de défiler à travers les options d'un menu, ou d'annuler l'impression.

3. PROGRAMMATION DE LA POMPE

La méthode de perfusion intermittente (MPI) permet d'administrer une dose d'un volume particulier pendant une période particulière. Vous pouvez renouveler la dose au cours d'un cycle d'une durée maximale de 96 heures. La fonction KVO vous permet d'administrer une quantité minimale de médicament entre les doses pour maintenir l'état d'ouverture du cathéter. Vous pouvez aussi retarder le début d'une perfusion à l'aide de la fonction Heure début dose suivante.

Le graphique ci-dessous illustre les méthodes de perfusion conjointes.



1. Appuyer sur **SUIVANT** pour changer de rubrique.
2. Introduire la donnée désirée à l'aide des flèches ▲▼.
3. Appuyer sur **ENTRER** pour valider la donnée.

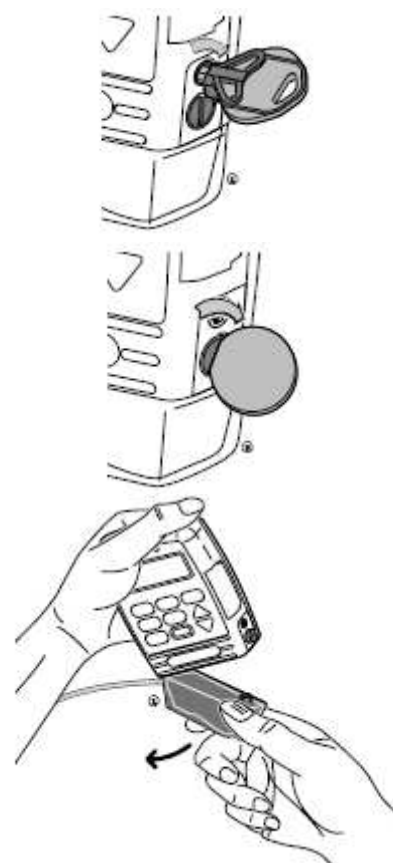
Affichage	Définitions	Manipulation
<pre> *** INTERMT 6240X *** ARRET Appuyez SUIV pr cont. </pre>	Ecran principal Mode INTERMITTENT Pompe à l'arrêt	
<pre> Volume résiduel ⬆ 100.0 ml <Plage: 1 - 9999> </pre>	Volume contenu dans le flex	Indiquer le volume total du flex
<pre> Volume de dose ⬆ 23.5 ml <Plage: 0.1 - 1000> </pre>	Volume de la dose	Indiquer le volume de la dose à administrer
<pre> Durée de dose ⬆ 1 hrs 00 min <Plage: 00:09-24:00> </pre>	Durée d'administration de la dose	Indiquer la durée prescrite d'administration de la dose. <i>On ne peut pas choisir une durée qui laisserait le débit dépasser 350 ml/h.</i>

Cycle de dose ⬆ 6 hrs 00 min <Plage: 01:05-96:00>	Période de temps entre le début d'une dose et le début de la dose suivante.	Indiquer la durée d'un cycle. Il comprend au minimum la durée de dose + 5 min. Il est au maximum de 96h.
Débit KVO ⬆ 0.2 ml/hr <Plage: 0.0 - 10>	Débit minimal entre les doses	Indiquer le débit KVO désiré, généralement entre 0.5 et 1 ml/h.
Heure Début dose sui ⬆ 20:00 2/21/00 <Plage: voir l'aide> Dose suiv. commence 3 hrs 27 min le 2/21/00 à 20:00 Appuyez sur O ou N	En sélectionnant un délai d'attente, la première dose est différée.	Régler soit sur « immédiat » pour que la dose commence dès le démarrage de la pompe ou soit sur l'heure à laquelle on désire que la dose débute. Vérifiez l'heure de début affichée à l'écran et appuyez sur O si elle est correcte. Si vous devez changer l'heure et la date de début, appuyez sur N.
Débit de dose 50.0 ml/hr <Review Only>	Débit de la dose, calculé automatiquement.	
Millilitres reçu 0.0 ml depuis 01/08/00 10:35 ENTRER pour effacer	Quantité totale de médicament administré depuis la dernière remise à zéro.	Appuyer sur ENTRER pour remettre à zéro les ml reçus lors de chaque changement de flex.
Détecteur d'air Obligatoire <Consultation uniqu.>	Etat du détecteur d'air	<u>AVERTISSEMENT</u> : Quand le détecteur d'air est désactivé, la pompe ne détectera pas d'air dans le circuit des fluides. Il est conseillé d'inspecter périodiquement ce circuit et d'en purger l'air pour éviter une embolie gazeuse.

4. CHANGEMENT DE LA POCHE

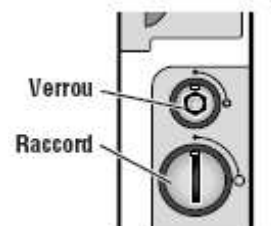
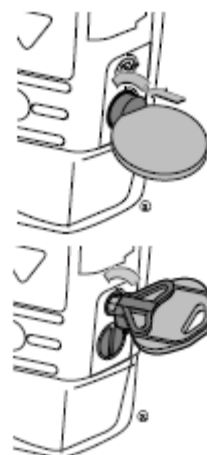
4.1. COMMENT RETIRER UNE TUBULURE DE LA POMPE

1. Arrêter la pompe en appuyant sur **ARRET/MARCHE** et confirmer avec la flèche **O**. Le voyant jaune clignote.
2. **Clamper la tubulure du patient** (afin d'écartier tout risque de perfusion par gravité incontrôlée).
3. Si la tubulure est verrouillée, insérez la clé et tourner le verrou dans les sens des aiguilles d'une montre d'un quart de tour jusqu'à ce qu'il s'arrête.
4. Insérer une pièce de monnaie ou le côté d'une clé pour déverrouiller la tubulure. Insérer la pièce de monnaie ou le côté d'une clé dans la rainure du bouton de blocage, et tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bouton de blocage se défasse.
5. Retirez les crochets de la tubulure des charnières de la pompe.



4.2. COMMENT RACCORDER UNE TUBULURE A LA POMPE

1. Insérez les crochets de la tubulure sur les charnières de la pompe.
2. Placez la pompe à la verticale, sur une surface solide et plane. Appuyez pour que la tubulure soit bien calée contre la pompe.
3. Insérez une pièce de monnaie ou le côté d'une clé dans le bouton de blocage, enfoncez et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le repère du bouton soit aligné avec le point solide, et que vous sentiez le bouton se mettre en place avec un déclic.
4. Insérez la clé de la pompe dans le verrou et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les lignes repères blanches s'alignent avec le point solide.



Position verrouillée : point blanc en haut

4.3. PURGE DE LA TUBULURE ET MISE EN MARCHÉ

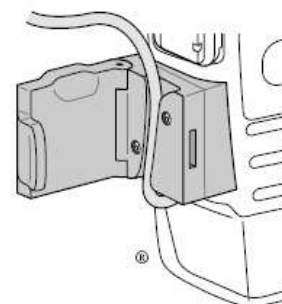
1. Si le message « **Changer volume rés. à...** » apparaît, appuyer sur **O** pour remettre le volume résiduel à la valeur initiale.
2. Raccorder une nouvelle tubulure de rallonge (bouchon bleu côté pompe et bouchon blanc côté patient).
3. Si le message « **Purger la tubulure** » apparaît, appuyer sur **O**. Appuyer une seconde fois sans relâcher sur **O** jusqu'à ce que la tubulure soit complètement purgée ou jusqu'à ce que la purge s'arrête. Lorsque la tubulure est complètement purgée, appuyer sur **N**.
4. Purge de la tubulure sans que la pompe le demande :
 - appuyer sur **OPTIONS** puis sur les **▲▼** jusqu'à ce que « **Purge** » apparaisse.
 - sélectionner « **Purge** » avec **ENTRER**.
 - quand « **Purger la tubulure ?** » apparaît, appuyer sur la touche **O**.
 - appuyer une seconde fois sans relâcher sur la touche **O** jusqu'à ce que la tubulure soit complètement purgée ou jusqu'à ce que la purge s'arrête.
 - quand la tubulure est complètement purgée, appuyer sur la touche **N**.

Purger tubulure ?

Appuyez sur O ou N

5. Enfiler la tubulure dans le détecteur d'air et fermer la porte tout en s'assurant que la tubulure n'est pas comprimée ou coudée.

Remarque : si la tubulure contient un filtre d'élimination d'air, la présence de bulles d'air entre le filtre et le flex est acceptable.



6. Si le message « **Verrou Auto non util. Remplacer niveau verr. LL0 ?** » apparaît, appuyer sur la touche **N** pour ne pas changer de niveau de verrouillage.

Verrou Auto non util.
Remplacer niveau
verr. LL0 ?
Appuyez sur O ou N

7. Brancher la tubulure sur le cathéter du patient.
8. Déclamper la tubulure.
9. Mettre la pompe en marche en appuyant sur la touche **ARRET/MARCHE** et confirmer en appuyant sur la touche **O**.

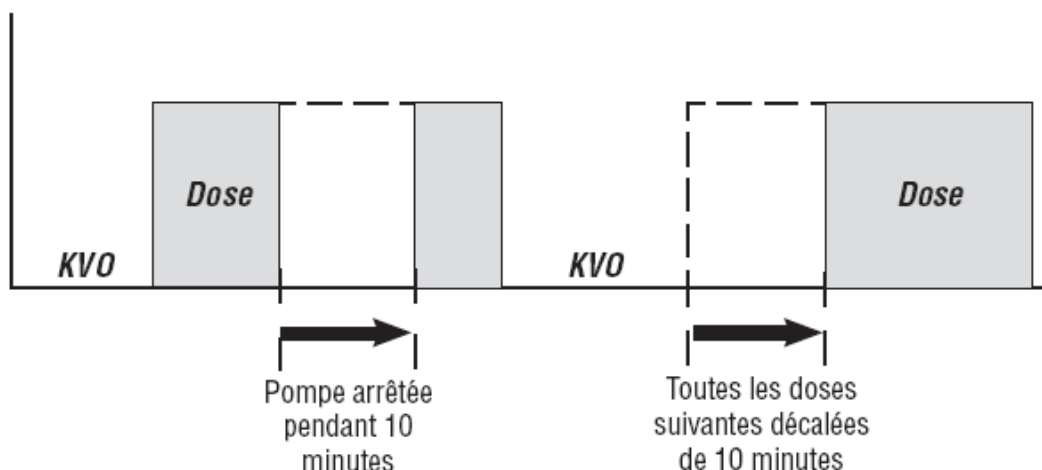
Remarques :

- Au démarrage, la pompe fait défiler automatiquement chaque rubrique l'une derrière l'autre, puis le voyant vert clignote signifiant que la pompe est en marche.
- L'écran se met en mode veille (plus rien n'apparaît à l'écran) pour économiser la batterie. Appuyer sur **SUIVANT** pour faire réapparaître l'affichage.

Arrêt de la pompe en cours de cycle :

L'arrêt de la pompe **pendant la période KVO** n'a aucun effet sur l'heure à laquelle doivent commencer les doses suivantes.

L'arrêt de la pompe **alors qu'une dose est en cours** décalera toutes les doses ultérieures de la quantité de temps pendant laquelle la pompe est arrêtée.



Pour reprendre l'administration d'une dose interrompue en cours de perfusion, il suffit de redémarrer la pompe.

Pour rattraper le temps perdu au cours du cycle, il faut attendre que la dose en cours (qui a été interrompue) soit terminée, puis arrêter la pompe et reprogrammer l'heure de « Heure début dose suivante ».

Si une dose a été arrêtée en cours de route et qu'on désire annuler la présente dose et remettre le cycle à zéro, il faut reprogrammer l'heure de « Heure début dose suivante ». Ceci annulera le restant de la dose et le prochain cycle commencera à l'heure nouvellement sélectionnée.

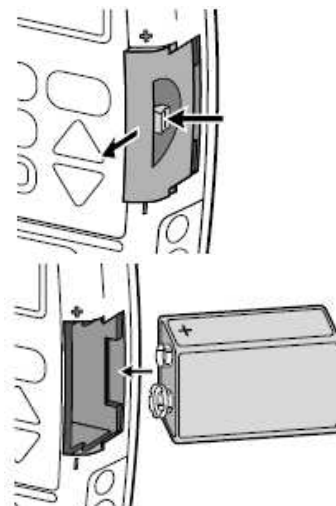
5. SOURCES D'ALIMENTATION DE LA POMPE

5.1. PILE DE 9 VOLTS ALCALINE :

Même si on se sert d'un bloc d'alimentation ou d'un adaptateur secteur pour alimenter la pompe, **la pile de 9 volts est indispensable.**

Vérifiez que la pompe est à l'arrêt. Appuyez sur le bouton de la porte du compartiment à pile et glissez la porte vers le devant. Retirez la pile usagée.

Faire correspondre les marques de polarité + et - de la nouvelle pile avec celles de la pompe. Insérez la pile neuve. La pompe fera retentir un bip sonore si la pile est correctement installée.



Remettez la porte du compartiment à piles en place. La pompe se mettra alors sous tension.

REMARQUE : Si vous placez la pile à l'envers, l'écran demeurera vide. Réinsérez la pile, en veillant à faire correspondre les repères + et -.

Une fois la pile installée, la pompe émet 6 bips et passe en revue tous les paramètres. **La pile doit être mise avant de brancher la pompe sur un bloc d'alimentation.**

Durée de vie estimée des piles alcalines 9 volts

DEBIT	DUREE DE LA BATTERIE	VOLUME ADMINISTRE
0.4 ml/h	12 - 14 jours	100 - 150 ml
0.8 ml/h	10 - 14 jours	200 - 280 ml
2 ml/h	6 - 10 jours	300 - 500 ml
4 ml/h	4 - 6 jours	400 - 650 ml
6 ml/h	3 - 4 jours	450 - 700 ml
8 ml/h	2 - 3 jours	500 - 750 ml
10 ml/h	50 - 80 heures	500 - 800 ml
20 ml/h	32 - 48 heures	640 - 960 ml
50 ml/h	14 - 24 heures	750 - 1200 ml
90 ml/h	10 - 15 heures	900 - 1350 ml

Ce tableau est basé sur des tests effectués à température ambiante avec des piles Duracell alcaline neuves. La durée de la pile peut varier selon la marque de la pile et la température.

5.2. BLOC D'ALIMENTATION :

Il est indispensable pour des débits dépassant 250ml/h

IMPORTANT :

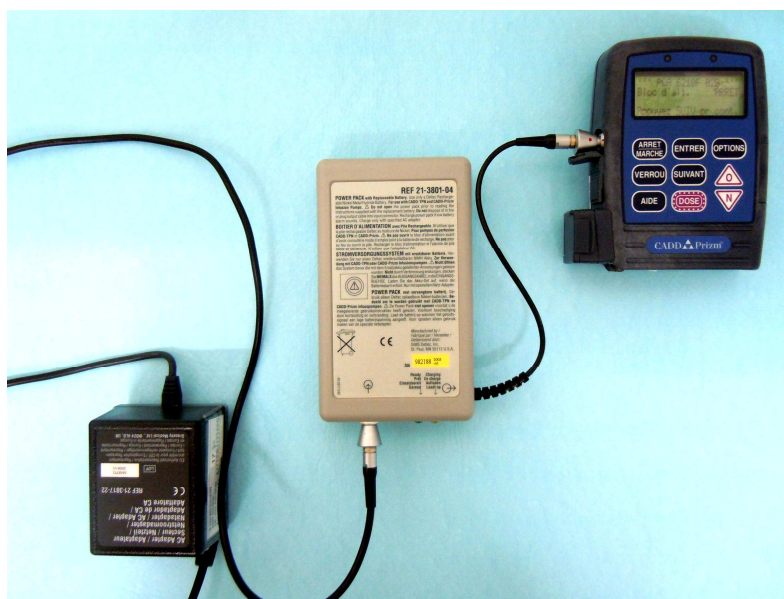
Les **marques rouges** du raccord du bloc d'alimentation et de la prise d'alimentation de la pompe **doivent être alignées**.

Ne pas tordre ni tourner le connecteur lors du branchement. Tirer légèrement sur le cordon directement en arrière de la partie élargie du connecteur pour s'assurer qu'il est bien raccordé.

Il faut bien pousser le connecteur jusqu'au fond, sinon une connexion intermittente pourrait se produire, ce qui causerait une coupure d'alimentation.



Si nécessaire, le bloc d'alimentation peut être rechargé pendant qu'il est raccordé à la pompe. Aligner la marque rouge sur le raccord de l'adaptateur AC avec la marque **rouge** de la prise du bloc d'alimentation.



5.3. ADAPTATEUR AC :

La pompe peut être directement raccordée sur le secteur en branchant le raccord de l'adaptateur AC dans la prise d'alimentation de la pompe. Aligner les marques rouges de la prise et du connecteur sans le tourner.

6. OPTIONS

1. Appuyer sur **OPTIONS** pour accéder au menu.
2. Utiliser les ▲▼ pour défiler à travers les options
3. Choisir l'option en validant sur **ENTRER**
4. Pour sortir du menu options, appuyer sur **SUIVANT**

Options principales :

Purge	• Sélectionner « Purge » avec ENTRER. • Quand « Purger tubulure ? » apparaît, appuyer sur la touche O. • Appuyer une seconde fois sans relâcher sur la touche O jusqu'à ce que la tubulure soit complètement purgée ou jusqu'à ce que la purge s'arrête. • Quand la tubulure est complètement purgée, appuyer sur la touche N.
Heure	• Sélectionner « Heure » avec ENTRER. • Appuyer sur les flèches ▲▼ pour modifier l'heure ; Valider avec ENTRER • Confirmer le changement avec la touche O.
Date	Sélectionner « Date » avec ENTRER. • Appuyer sur les flèches ▲▼ pour modifier la date ; Valider avec ENTRER • Confirmer le changement avec la touche O.
Journal des événements	La pompe enregistre la date et heure de chaque événement et liste les événements du plus récent au plus ancien des 500 événements précédents ou au dernier changement de mode de perfusion. • Sélectionner « Journal événements » avec ENTRER • Appuyer sur ▲ pour avancer à travers les événements ; sur ▼ pour reculer • Pour quitter appuyer sur SUIVANT
Mode de perfusion	La pompe offre quatre modes de perfusion: PCA, CONTIN, TPN et INTERMT. Pour changer de mode, vous devez connaître le Code d'accès (contacter Proximos). Quand vous changez de mode, le programme se rétablira aux réglages par défaut, et le Journal des événements sera effacé. Le réglage des autres options ne sera pas affecté. Pour changer de mode la pompe doit être arrêtée et réglée sur le niveau LL0. • Sélectionner « Mode de perfusion » avec ENTRER. • Rentrer le code d'accès avec les flèches ▲▼ et confirmer-le avec ENTRER, puis appuyer sur les flèches ▲▼ pour modifier le mode de perfusion ; valider avec ENTRER. • Confirmer le changement avec la touche O.
Verrou Auto	L'option Verrou Auto permet de changer automatiquement le niveau de verrouillage de LL0 à LL1 ou LL2 quand la pompe est démarrée. Le Verrou Auto peut être réglé à LL1, LL2, ou Non Utilisable. Le Verrou Auto commence quand vous démarrez la pompe en LL0 seulement. Il ne changera pas le niveau de verrouillage si vous réglez le niveau de verrouillage à LL1 ou LL2 manuellement avant de démarrer la pompe; le Verrou Auto n'annulera pas votre réglage. IMPORTANT : L'action de modifier le paramètre du Verrou Auto n'est pas la même chose que de modifier le niveau de verrouillage. Le paramètre du Verrou Auto indique le niveau de verrouillage en vigueur quand la pompe est mise en marche au niveau LL0. Pour changer le niveau de verrouillage de la pompe manuellement, reportez-vous au Chapitre 7, Verrouillage/Déverrouillage de la pompe. Quel que soit le niveau de verrouillage de la pompe, vous pouvez voir le paramètre. Pour modifier le paramètre, la pompe doit être arrêtée et au niveau LL0. • Sélectionner « Verrou auto » avec ENTRER. • Appuyer sur les flèches ▲▼ pour choisir le niveau de verrouillage désiré. (Pour fermer le Verrou Auto, réglez-le sur « Non utilisé. »), valider avec ENTRER. • Confirmer le changement avec la touche O.
Durée restante i	Cette option est disponible en Mode de perfusion intermittente seulement. Elle vous permet de consulter la durée restante à la dose courante s'il y en a une en cours d'administration et la durée restante au cycle. La pompe peut être arrêtée ou en marche et à n'importe quel niveau de verrouillage.

7. FONCTIONS BIOMED

Les Fonctions Biomed correspondent aux configurations de la pompe qui sont le moins souvent modifiées. Elles ne sont accessibles que lorsque la pompe est arrêtée et verrouillée au niveau 0.

Pour accéder aux fonctions Biomed :

Appuyez sur . Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que « **Fonctions Biomed** » apparaisse, et appuyez sur .

Appuyez sur  ou  pour rentrer le code.

Appuyez sur  ou  pour choisir le paramètre que vous désirez consulter ou changer, et appuyez sur .

REMARQUE : Pour laisser un paramètre Fonctions Biomed inchangé, appuyez sur .

Pour accéder et/ou modifier ces fonctions veuillez contacter Proximos.

Menu Options
⬆ Fonctions Biomed
App. ▲, ▼ ou ENTRER

Code Fonction Biomed

Menu Fonctions Biomed
⬆ Microgrammes 
App. ▲, ▼ ou ENTRER

8. VERROUILLAGE/DEVERROUILLAGE DE LA POMPE

1. Appuyer sur **VERROU**, choisir LL0, LL1 ou LL2 à l'aide des flèches ▲▼

LL0	Pas de blocage	
LL1	accès bloqué à	- modification de « heure début dose suiv » en mode INTERMITTENT - modification de la programmation dans les limites définies en LL0 - modification du mode de perfusion - modification de l'heure et de la date
LL2	accès bloqué à	- modification de la programmation - modification de « heure début dose suiv » en mode INTERMITTENT - modification du mode de perfusion - modification de l'heure et de la date

2. Appuyer sur **VERROU** et indiquer le code* à l'aide des flèches ▲▼

3. Appuyer de nouveau sur **VERROU** pour valider.

Remarque : pour vérifier le niveau de verrouillage, appuyer sur **VERROU**. Le niveau de verrouillage en cours s'affiche. Pour retourner à l'écran précédent, appuyer sur **SUIVANT**.

* S'adresser à Proximos (022 420 64 80) pour avoir le code.

9. ALARMES

ALARME	CAUSE POSSIBLE	MESURES DE CORRECTION
-Affichage vide ou caractères divers ; -alarme à 2 tons -voyant jaune allumé	✓ Pile plate	✓ Installer une pile neuve
« Air détecté dans la tubulure » <i>Désamorcer l'alarme avec la touche SUIVANT</i>	✓ Air dans la tubulure ✓ Tubulure mal mise dans le détecteur d'air	✓ Déconnecter la tubulure du patient et purger. ✓ Bien enfoncer la tubulure dans le détecteur
« Bloc d'alimentation déchargé »	✓ Bloc d'alimentation épuisé, la pile de 9V fourni le courant	✓ Recharger le bloc d'alimentation avec l'adaptateur AC
« Cassette endommagée »		✓ Fermer le clamp de la tubulure et inspecter la cassette. La remplacer si nécessaire.
« Cassette déverrouill. » <i>désamorcer l'alarme avec la touche SUIVANT</i>	✓ Le verrou n'a pas été correctement tourné	✓ Vérifier que le point blanc du verrou soit en position verticale
« Dose non administrée Dose verrouillée »		✓ Il faut attendre encore avant de pouvoir administrer un autre bolus.
« Error Detected »	✓ Problème au niveau de la pompe	✓ Contacter Proximos
« Haute Pression » <i>Désamorcer l'alarme avec la touche ARRET/MARCHE</i>	✓ Clamp fermé ✓ Tubulure de rallonge connectée à l'envers ✓ Occlusion	✓ Ouvrir le clamp ✓ La valve anti-reflux (embout rose transparent) doit être connectée côté patient. ✓ Vérifier l'absence d'obstruction, disposer la ligne de manière à faciliter l'écoulement.
« Pile 9 V bas/déchargée »	✓ Pile faible ou plate ✓ Ce message peut apparaître quand une pile neuve est installée pendant qu'une source d'alimentation externe est raccordée	✓ Changer la pile. ✓ Oter la pile et le power pack ou l'adaptateur et réinstaller la pile pour annuler ce message. Ensuite, redémarrer la pompe si nécessaire puis réinstaller le power pack ou l'adaptateur
9 bips	✓ Profil de perfusion terminé	✓ Débrancher ou changer le set d'administration si nécessaire
« Volume résiduel bas »	✓ Le niveau de fluide dans le réservoir est bas	
« Volume résiduel égal à zéro » <i>désamorcer l'alarme avec la touche SUIVANT</i>	✓ Le volume dans le réservoir est à 0ml	✓ Installer un nouveau réservoir si nécessaire
« Occlusion en amont »	✓ Le fluide ne circule pas entre le réservoir et la pompe.	✓ Vérifiez la présence de plis, de clamp fermé ou de bulles d'air dans la tubulure entre le réservoir et la pompe.
« Aucun volume de	✓ La pompe ne	✓ Programmer un volume de dose suivant les

pompe programmé/pompe ne marche pas	démarrera pas si une dose n'a pas été programmée.	instructions au point 3, page 6.
Départ de la dose prévu dans x minutes /Démarrez la pompe	✓ La pompe est arrêtée, mais une dose doit être administrée d'ici le nombre de minutes indiqué.	✓ Pour permettre l'administration, vous devez démarrer la pompe.
Départ de la dose prévue dépassé / Démarrez la pompe	✓ La pompe est arrêtée, mais une dose est en retard sur son horaire programmé.	✓ Pour permettre l'administration, vous devez démarrer la pompe.
Cycle de dose est prolongé	✓ La Durée de dose que vous avez entrée dépasse le Cycle de dose programmé en vigueur.	✓ La pompe a automatiquement allongé le Cycle de dose, mais vous devrez ou bien confirmer que ce nouveau cycle est acceptable ou entrer un nouveau cycle.
Durée de dose est prolongée	✓ Vous avez entré un nouveau volume de débit qui dépasserait le débit maximum de 350 mL/h.	✓ La pompe a automatiquement allongé la Durée de dose pour accommoder le volume que vous avez entré, mais vous devrez ou bien confirmer que cette nouvelle durée est acceptable ou entrer une nouvelle durée.

10. NETTOYAGE DE LA POMPE

- Utiliser de l'eau savonneuse pour nettoyer la pompe.
- Humidifier un chiffon doux non pelucheux de solution savonneuse et appliquer la solution sur l'extérieur de la pompe ou de l'accessoire.
- Ne pas laisser la solution pénétrer dans la pompe, le compartiment à piles, les prises ou l'orifice d'accès du détecteur d'air.
- Ne pas immerger la pompe dans le liquide de nettoyage.

11. INSTRUCTIONS DE SECURITE

Lire la notice d'utilisation avant la mise en service.
N'utiliser l'appareil que sous la surveillance régulière d'un personnel spécialement formé.

La pompe n'est pas stérile. Elle n'est pas désignée à être stérilisée. La stérilisation pourrait endommager le microordinateur et d'autres parties de la pompe.

Ne pas stocker la pompe pendant des périodes de temps prolongées sans retirer les piles. Une fuite des piles risquerait d'endommager la pompe.

Si on utilise un réservoir Medication Cassette dans lequel un médicament est congelé, dégeler à température ambiante seulement. Ne pas faire chauffer dans un four à micro-ondes au risque d'endommager le produit et de compromettre l'étanchéité du réservoir.

Ne pas immerger la pompe dans un liquide de nettoyage ou dans de l'eau. Ne laissez pas la solution pénétrer dans la pompe, s'accumuler sur le clavier ou pénétrer dans le compartiment à piles, la prise d'entrée et sortie des données, la prise d'alimentation ou de la zone de l'orifice d'accès du détecteur d'air. L'accumulation d'humidité à l'intérieur de la pompe risque de l'endommager.

Ne pas nettoyer la pompe avec de l'acétone, d'autres produits solvants ou des nettoyants abrasifs qui pourraient l'endommager.

Ne pas exposer la pompe à des niveaux thérapeutiques de rayonnement ionisant qui risqueraient d'endommager de manière irréversible son circuit électronique.

La meilleure procédure à suivre est de retirer la pompe pendant les séances thérapeutique de radiations. Si la pompe doit rester à proximité durant une séance thérapeutique, elle doit être protégée et sa capacité de fonctionnement reconfirmée à la suite du traitement.

Ne pas exposer directement la pompe aux ultrasons qui pourraient endommager de façon permanente son circuit électronique.

Ne pas utiliser la pompe à proximité d'un appareil d'imagerie à résonance magnétique (IRM) dont les champs magnétiques peuvent nuire au bon fonctionnement de la pompe. Retirer la pompe du patient durant les procédures IRM et la garder à une distance sûre de toute énergie magnétique.

Ne pas utiliser la pompe à proximité d'un électrocardiographe car son fonctionnement pourrait interférer avec celui de l'appareil. Surveiller attentivement l'électrocardiographe lors de l'utilisation de la pompe.

Ne pas utiliser la pompe en présence d'anesthésiques inflammables ou de gaz explosifs.

Utiliser uniquement les accessoires Deltec. L'utilisation d'autres marques d'accessoires pourrait nuire au bon fonctionnement de la pompe.

Vérifier les conditions de stabilité de l'administration des médicaments, quant à la température et à la durée, pour assurer la compatibilité avec la pompe utilisée.

La viscosité du liquide et la taille du cathéter peuvent influencer le débit de la pompe

12. SPECIFICATIONS

Dimensions	4.4cm x 10.4cm x 14.1cm
Poids	568g = pompe seul sans adaptateur et power-pack
Résolution	Réservoir Médication Cassette ou Set d'administration CADD, résolution 0.05ml par course de pompe (nominal)
Classification (IEC 601-1)	Type CF , Classe de protection II
Protection contre l'humidité	Protégé contre les projections (IPX4)
Alarmes de la pompe	Pile faible ; pile déchargée ; source d'alimentation externe faible, défectueuse, déchargée ; pompe arrêtée ; défectuosité pompe ; volume résiduel bas ; haute pression de perfusion ; air dans la tubulure ; détecteur d'air défectueux ou détaché ; couvercle de l'orifice du détecteur d'air détaché ; administration trop lente ; touche bloquée ; cassette détachée ou déverrouillée ; défaillance d'imprimante.
Pression max. de perfusion	1397 mmHg
Volume de bolus à l'alarme de pression d'occlusion	Sets d'administration CADD/réservoirs Medication Cassette 0.050ml de résolution : <0.25ml Sets d'administration CADD 0.100ml de résolution : <2.0ml
Source d'alimentation	9-volt pile alcaline ou 9-volt pile au Lithium Source d'alimentation externe : bloc d'alimentation (EPS) CADD numéro de réapprovisionnement 21-3801 Adaptateur secteur
Conditions d'utilisation	humidité relative : 30%-90% sans condensation Température : +2°C-+40°C
Conditions de stockage	humidité relative : 10%-90% Température : -20°C-+60°C
T° de charge du bloc d'alimentation	10°C – 35°C
Précision du débit	+/- 6%. Il est possible que cette précision ne soit pas atteinte sur de courtes périodes à bas taux de perfusion.
Alarme de haute pression	931 mmHg +/- 466 mmHg
Alarme du Détecteur d'air	bulle d'air > 0.100ml
Débit de perfusion en cours de purge	347 ml/h
Volume résiduel	1 – 9999ml par pas de 1ml
Unités	millilitres, milligrammes ou microgrammes
Débit continu	0-30 ml/h (ou l'équivalent en mg ou mcg)
Dose sur demande	0-9.9 ml ; Débit de perfusion : 125 ml/h
Verrouillage de la dose sur demande	5min-24h ; par pas de 1min entre 5-20min par pas de 5min entre 20min et 24h
Dose max par heure	1-12 doses par pas de 1 (limité aussi par la valeur de verrouillage de dose sur demande)
Doses sur demande reçues	0-999
Tentatives de doses sur demande	0-999
Reçus	0-99999.99 par pas de 0.01
Bolus médecin	0.1-20 ml (ou l'équivalent en mg ou mcg) Débit de perfusion : 125ml/h